தமிழ் வளர்த்த வீரமாமுனிவர் (கான்ஸ்டன்சோ பெஸ்கி) பிறந்தநாள் – நவம்பர் 8

பாடப் பகுதிகள்: தமிழ் மொழி, இலக்கியம் · TNPSC குரூப் 1, 2, 4 · நடப்பு நிகழ்வுகள்



செய்தி

தமிழுக்குப் பெரும் தொண்டாற்றிய இத்தாலிய இயேசு சபைத் துறவி வீரமாமுனிவரின் (கான்ஸ்டன்சோ ஜோசப் பெஸ்கி) பிறந்தநாள் நவம்பர் 8 அன்று நினைவுகூரப்பட்டது. அவர் 8 நவம்பர் 1680-ல் இத்தாலியின் மாண்டுவா பகுதியிலுள்ள காஸ்டிக்லியோன் டெல்லே ஸ்டிவியரேயில் பிறந்தார். 1710-ல் கோவா வந்து, 1711-ல் மதுரை மறைப்பணித்தளத்துக்கு வந்தார். தமிழ் கற்றுத் 'தேம்பாவணி' என்ற 3,615 பாடல்கள் கொண்ட காப்பியத்தை இயற்றினார். 'சதுரகராதி' (1732) என்ற அகராதி, 'பரமார்த்த குரு கதை', 'தொன்னூல் விளக்கம்' (இலக்கணம்) ஆகியவை அவரது முக்கியப் படைப்புகள். திருக்குறளை இலத்தீனில் மொழிபெயர்த்தார். 4 பிப்ரவரி 1747-ல் இன்றைய கேரளத்தின் அம்பலக்காடு (சம்பாளூர்) பகுதியில் காலமானார்.

தேர்வுக்கான முக்கியக் குறிப்புகள்

அம்சம்	விவரம்
இயற்பெயர்	கான்ஸ்டன்சோ ஜோசப் பெஸ்கி
பிறப்பு	8 நவ. 1680 – காஸ்டிக்லியோன், மாண்டுவா, இத்தாலி
இந்தியா வருகை	கோவா 1710; மதுரை மறைப்பணி 1711
காப்பியம்	தேம்பாவணி – 3,615 பாடல்கள், புனித சூசையப்பர் (யோசேப்பு) வரலாறு

அம்சம்	விவரம்
அகராதி	சதுரகராதி (1732) – பெயர், பொருள், தொகை, தொடை
உரைநடை	பரமார்த்த குரு கதை – நகைச்சுவைக் கதைகள்
இலக்கணம்	தொன்னூல் விளக்கம்; கொடுந்தமிழ் இலக்கணம்
மொழிபெயர்ப்பு	திருக்குறள் (அறம், பொருள்) – இலத்தீன்
மறைவு	4 பிப். 1747 – அம்பலக்காடு, கேரளம்
நினைவுச் சின்னம்	சென்னை மெரினா கடற்கரைச் சிலை (2ஆம் உலகத் தமிழ் மாநாடு, 1968)

பின்னணி

- வரலாறு: 16–18ஆம் நூற்றாண்டுகளில் ஐரோப்பிய மறைப்பணியாளர்கள் தமிழ் மொழி, அச்சு, அகராதியியலுக்குப் பங்காற்றினர். ராபர்ட் டி நொபிலி (மதுரை), சீகன்பால்கு (தரங்கம்பாடி அச்சகம்), கால்டுவெல் (திராவிட ஒப்பிலக்கணம், 1856), ஜி.யு. போப் போன்றோர் வரிசையில் வீரமாமுனிவர் முக்கிய இடம் பெறுகிறார். 'வீரமாமுனிவர்' என்ற பட்டம் 'வீரமிக்க பெரும் துறவி' எனப் பொருள்படும்.
- சதுரகராதி தமிழின் முதல் அகர வரிசை அகராதியாகக் கருதப்படுகிறது. முன்பு செய்யுள் வடிவ 'நிகண்டுகள்' (திவாகரம், பிங்கலம், சூடாமணி) சொற்பொருள் கூறின; சதுரகராதி பெயர், பொருள், தொகை, தொடை என நான்கு பகுதிகளாகச் சொற்களை அகர வரிசையில் தந்தது. அவர் தமிழ்–இலத்தீன், போர்த்துகீசிய–தமிழ்–இலத்தீன் அகராதிகளையும் தொகுத்தார்.
- மதுரை மறைப்பணியில் அவருக்கு முன்னோடி இத்தாலிய இயேசு சபையாளர் ராபர்ட் டி நொபிலி. அவர் 1606-ல் மதுரை வந்து, துறவியின் (சந்நியாசி) உடை, வாழ்க்கை முறையை ஏற்று, தம்மைத் 'தத்துவ போதகர்' என அழைத்துக்கொண்டார். அதே பாணியில் வீரமாமுனிவரும் தமிழ்த் துறவியாக வாழ்ந்தார்.
- அவர் இன்றைய அரியலூர் மாவட்ட ஏலாக்குறிச்சியில் அடைக்கல மாதா ஆலயம், கோணான்குப்பம் பெரியநாயகி மாதா ஆலயம் ஆகியவற்றை உருவாக்க உதவினார். தமிழ் உடை, உணவு, வாழ்க்கை முறையை ஏற்று மக்களோடு வாழ்ந்தார்.

தமிழ்நாடு தொடர்பு: 1968 ஜனவரியில் சென்னையில் நடந்த இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டையொட்டி (2 ஜன. 1968) மெரினா கடற்கரையில் திறக்கப்பட்ட தமிழறிஞர் சிலைகளில் வீரமாமுனிவர் சிலையும் ஒன்று. அவர் மதுரை, திருச்சி, தஞ்சாவூர் பகுதிகளில் பணியாற்றினார்.

அடிக்கடி கேட்கப்படும் கேள்விகள்

இந்தச் செய்தி எதைப் பற்றியது?

தமிழுக்குப் பெரும் தொண்டாற்றிய இத்தாலிய இயேசு சபைத் துறவி வீரமாமுனிவரின் (கான்ஸ்டன்சோ ஜோசப் பெஸ்கி) பிறந்தநாள் நவம்பர் 8 அன்று நினைவுகூரப்பட்டது. அவர் 8 நவம்பர் 1680-ல் இத்தாலியின் மாண்டுவா பகுதியிலுள்ள காஸ்டிக்லியோன் டெல்லே ஸ்டிவியரேயில் பிறந்தார்.

தேர்வுக்கு நினைவில் கொள்ள வேண்டிய முக்கியத் தகவல்கள் எவை?

இயற்பெயர்: கான்ஸ்டன்சோ ஜோசப் பெஸ்கி; பிறப்பு: 8 நவ. 1680 – காஸ்டிக்லியோன், மாண்டுவா, இத்தாலி; இந்தியா வருகை: கோவா 1710; மதுரை மறைப்பணி 1711; காப்பியம்: தேம்பாவணி – 3,615 பாடல்கள், புனித சூசையப்பர் (யோசேப்பு) வரலாறு.

இந்தச் செய்தியின் பின்னணி என்ன?

வரலாறு: 16–18ஆம் நூற்றாண்டுகளில் ஐரோப்பிய மறைப்பணியாளர்கள் தமிழ் மொழி, அச்சு, அகராதியியலுக்குப் பங்காற்றினர். ராபர்ட் டி நொபிலி (மதுரை), சீகன்பால்கு (தரங்கம்பாடி அச்சகம்), கால்டுவெல் (திராவிட ஒப்பிலக்கணம், 1856), ஜி.யு.

பயிற்சி வினாக்கள் (விடையுடன்)

1. வீரமாமுனிவரின் 'தேம்பாவணி' காப்பியத்தின் தலைவர் யார்?

A) இயேசு கிறிஸ்து

B) புனித தோமையார்

C) புனித சூசையப்பர்

D) புனித சவேரியார்

விடை: C – விளக்கம்: 3,615 பாடல்கள் கொண்ட தேம்பாவணி, இயேசுவின் வளர்ப்புத் தந்தை புனித சூசையப்பரின் (யோசேப்பு) வரலாற்றைக் கூறுகிறது.

2. வீரமாமுனிவரின் 'சதுரகராதி' சொற்களை எத்தனை பகுதிகளாகப் பிரித்துத் தருகிறது?

A) இரண்டு

B) நான்கு

C) ஆறு

D) எட்டு

விடை: B – விளக்கம்: பெயர், பொருள், தொகை, தொடை என நான்கு பகுதிகள் ('சதுர்' = நான்கு); 1732-ல் தொகுக்கப்பட்டது.

3. வீரமாமுனிவரின் 'பரமார்த்த குரு கதை' எவ்வகை நூல்?

A) சமயக் காப்பியம்

B) இலக்கண நூல்

C) நகைச்சுவைக் கதைகள்

D) நிகண்டு

விடை: C – விளக்கம்: அறிவற்ற குருவும் அவரது சீடர்களும் செய்யும் நகைப்புக்குரிய செயல்களைக் கூறும் தமிழின் தொடக்ககால உரைநடை நகைச்சுவை நூல்.

4. 1606-ல் மதுரை வந்து துறவியின் உடை, வாழ்க்கை முறையை ஏற்று மறைப்பணி செய்த இத்தாலிய இயேசு சபையாளர் யார்?

A) ராபர்ட் டி நொபிலி

B) சீகன்பால்கு

C) ராபர்ட் கால்டுவெல்

D) ஜி.யு. போப்

விடை: A – விளக்கம்: டி நொபிலி தம்மைத் 'தத்துவ போதகர்' என அழைத்துக்கொண்டார்; சீகன்பால்கு தரங்கம்பாடியில் பணியாற்றிய ஜெர்மன் லூத்தரன் மறைப்பணியாளர்.

5. சென்னை மெரினா கடற்கரையில் வீரமாமுனிவர் உள்ளிட்ட தமிழறிஞர் சிலைகள் எந்த நிகழ்வையொட்டி நிறுவப்பட்டன?

A) 2ஆம் உலகத் தமிழ் மாநாடு

B) 1ஆம் உலகத் தமிழ் மாநாடு

C) உலகச் செம்மொழி மாநாடு

D) 3ஆம் உலகத் தமிழ் மாநாடு

விடை: A – விளக்கம்: முதல்வர் அண்ணா ஆட்சியில் சென்னையில் நடந்த 2ஆம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டையொட்டி 2 ஜனவரி 1968-ல் இச்சிலைகள் திறக்கப்பட்டன.

ஆதாரங்கள்: DT Next (1968 உலகத் தமிழ் மாநாடு – மெரினா சிலைகள்); AsiaNews (சென்னை அஞ்சலி). © Shanmugam IAS Academy.